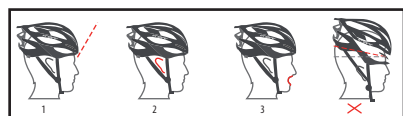


METROPOLIS

CZ

PRILBA PRO CYKLISTY – NÁVOD K POUŽITÍ

Jedná se o přilbu pro cyklisty poskytující ochranu horní části hlavy uživatele. Vhodná pro jízdu na kole nebo koloběžce. Uvedený výrobek spadá mezi osobní ochranné prostředky, jejichž základní funkcí je ochrana horní části hlavy uživatele před nebezpečími, která mohou vzniknout při činnostech spojených s cyklistikou a jízdou na koloběžce. Prostředek chrání hlavu před nárazy, kdy část nárazové energie je tlumena přilbou, čímž se snižuje energie nárazu, jemuž je hlava vystavena. Ochrana poskytovaná přilbou závisí na okolnostech souvisejících s úrazem a nemůže vždy ochránit před úrazem. Přilba chrání pouze tehdy, pokud je na hlavě dobře ušasa. Kupující si musí vykoušet různé velikosti a zvolit přilbu, která mu společně a pohodlně sedí na hlavě. Pomocí náhradních výplní (neplati pro integrální přilby) lze upravit vnitřní velikost na optimální tvar. Přilba musí být přizpůsobena uživateli. Je nezbytné správné vedení řemínku pod bradou, aniž by byly zakryty uši. Přezka by při správném nastavení měla držet pevně a pohodlně pod bradou (mimo čelisti), aby v případě pádu zůstala přilba na hlavě. Popruhy a přezka musí být pohodlně a pevně seřizeny. Přilba nesmí být nošena přilbi vzadu, musí sedět tak, aby chránila i přední část hlavy. Originální součásti přilby se nesmí v žádném případě odstraňovat nebo měnit. Přilbu nevystavujte teplotám přesahujícím 60 °C, nečistěte syntetickými prostředky (stačí vlažná voda). Přilba poškozená pádem, se již nadále nesmí používat! Přilba se nesmí používat při jiných činnostech, než na které je určena (nepoužívat při jízdě na motocyklu)! Upozornění! Tato přilba nemá být používána dětmi při splňání a jiných činnostech, při nichž je riziko uškrcení/oběsní přilbou v případě pádu dítěte! Při nastavení koleček nikdy nepřetahujte přes doraz! Pokud byla přilba vystavena silnému nárazu musí být poškození kus vyměněn a zlikvidován. Zvolte správnou velikost přilby dle obvodu hlavy v cm. Vyše uvedená platí také pro integrální cyklistické přilby s ohledem na jejich konstrukci a specifikaci. Prohlášení, že tato cyklistická přilba je v souladu s nařízením evropského parlamentu a rady (EU) 2016/425 ze dne 9. března 2016 o osobních ochranných prostředcích. Označený produkt zapojený do posuzování shody OOP: Telefication BV, Edisonstraat 12A, 6902 PK Zevenaar, Netherlands. NB 0560, CE: 222310049/AA/00, TR: SZHH01651525. Aktuální prohlášení o shodě naleznete na stránkách www.force.bike v sekci „Dokumenty ke stažení“ u daného produktu. Výrobce: KCK Cyklosport-Mode s.r.o., Bartošova 348, 765 02 Otrokovice-Kvitkovice, Česká Republika



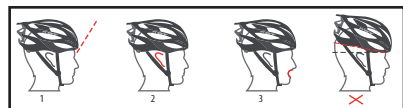
Správné nasazení přilby (body 1 a 2 neplatí pro integrální přilby):

1. Pohledem nahoru kontrolujte, že vidíte pouze okraj přilby.
2. Boční popruhy by se měly spojit těsně pod ušima, ve tvaru písmene „Y“.
3. Když zapnete popruh a došlora otevřete ústa, měli byste pocítit, že přilba je tažena směrem dolů.

DE

HELM FÜR RADFAHRER - GEBRAUCHSANLEITUNG

Dies ist ein Helm für Radfahrer, der den oberen Teil des Kopfes schützt. Geeignet für das Radfahren oder Rollerfahren. Bei diesem Produkt handelt es sich um eine persönliche Schutzausrüstung, deren Hauptfunktion darin besteht, den Oberkopf des Benutzers vor Gefahren zu schützen, die beim Radfahren und Rollerfahren auftreten können. Das Gerät schützt den Kopf vor Stößen, bei denen ein Teil der Aufprallenergie durch den Helm absorbiert wird, wodurch die Aufprallenergie, der der Kopf ausgesetzt ist, verringert wird. Der Schutz, den der Helm bietet, hängt von den Umständen der Verletzung ab und kann nicht immer vor Verletzungen schützen. Der Helm schützt nur, wenn er gut auf dem Kopf sitzt. Der Käufer muss verschiedene Größen anprobieren und einen Helm wählen, der sicher und bequem auf dem Kopf sitzt. Mit Hilfe von Ersatzpolstern (gilt nicht für Integralhelme) kann die Innengröße optimal angepasst werden. Der Helm muss an den Benutzer angepasst werden. Der korrekte Verlauf des Gurtes unter dem Kinn, ohne die Ohren zu verdecken, ist unerlässlich. Die Schnalle muss bei richtiger Einstellung eng und bequem unter dem Kinn anliegen (vom Kiefer weg), damit der Helm bei einem Sturz auf dem Kopf bleibt. Die Riemen und die Schnalle müssen bequem und fest eingestellt sein. Der Helm darf nicht zu weit hinten getragen werden und muss so sitzen, dass die Vorderseite des Kopfes geschützt ist. Die Originalteile des Helms dürfen unter keinen Umständen entfernt oder verändert werden. Setzen Sie den Helm keine Temperaturen über 60°C aus, reinigen Sie ihn nicht mit synthetischen Mitteln (lauwarmes Wasser ist ausreichend). Durch einen Sturz beschädigte Helme dürfen nicht mehr verwendet werden! Der Helm darf nicht für andere Aktivitäten als die, für die er bestimmt ist, verwendet werden (nicht beim Motorradfahren verwenden)! Warnung! Dieser Helm darf nicht von Kindern beim Klettern und anderen Aktivitäten verwendet werden, bei denen im Falle eines Sturzes eines Einstellen des Rades niemals über den Anschlag! Wenn der Helm einem starken Aufprall ausgesetzt war, muss das beschädigte Teil ersetzt und entsorgt werden. Wählen Sie die richtige Helmgröße anhand des Kopfumfanges in cm. Das oben Gesagte gilt auch für Integralhelme hinsichtlich ihrer Konstruktion und Ausstattung. Wir erklären, dass dieser Fahrradhelm mit der Verordnung (EU) 2016/425 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 2016 über persönliche Schutzausrüstungen übereinstimmt. Benannte Stelle für die Konformitätsbewertung von PSA: Telefication BV, Edisonstraat 12A, 6902 PK Zevenaar, Netherlands. NB 0560, CE: 222310049/AA/00, TR: SZHH01651525. Die aktuelle Konformitätserklärung finden Sie auf der Website www.force.bike unter der Rubrik „Dokumente zum Herunterladen“ für das betreffende Produkt. KCK Cyklosport-Mode s.r.o., Bartošova 348, 765 02 Otrokovice-Kvitkovice, Tschechische Republik



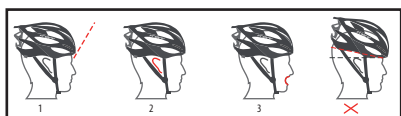
Richtiger Sitz des Helms (Punkte 1 und 2 gelten nicht für Integralhelme):

1. Schauen Sie nach oben, um sicherzustellen, dass Sie nur die Kante des Helms sehen können.
2. Die Seitengurte sollten in Form eines „Y“ direkt unter den Ohren angebracht werden.
3. Wenn Sie den Gurt befestigen und den Mund weit öffnen, sollten Sie spüren, wie der Helm nach unten gezogen wird.

SK

PRILBY PRE CYKLISTOV - NÁVOD NA POUŽITIE

Ide o prilbu pre cyklistov, ktorá chráni hornú časť hlavy používateľa. Vhodná na jazdu na bicykli alebo kolobežke. Tento výrobok je osobný ochranný prostriedok, ktorého hlavnou funkciou je chrániť hornú časť hlavy používateľa pred nebezpečenstvami, ktoré môžu vzniknúť počas aktivít spojených s jazdou na bicykli alebo kolobežke. Zariadenie chráni hlavu pred nárazmi, pri ktorých časť energie nárazu pohltí prilba, čím sa zníži energia nárazu, ktorej je hlava vystavená. Ochrana poskytovaná prilbou závisí od okolností súvisiacich s úrazom a nemôže vždy ochrániť pred úrazom. Prilba chráni len vtedy, ak je dobre ušasa na hlavu. Kupujúci si musí vyskúšať rôzne veľkosti a vybrať si prilbu, ktorá mu bezpečne a pohodlne sedí na hlavu. Pomocou náhradného polstrovanie (neplatí pre integrálne prilby) možno vnútornú veľkosť upraviť na optimálneho tvaru. Prilba sa musí prispôbiť používateľovi. Dôležité je správne vedenie remienka pod bradou bez zakrytia uší. Správne nastavená pracka by mala tesne a pohodlne zapadnúť pod bradu (mimo čelisti), aby prilba v prípade pádu zostala na hlavu. Popruhy a pracka musia byť pohodlne a pevne nastavené. Prilba sa nesmie nosiť príliš vzadu a musí sedieť tak, aby chránila prednú časť hlavy. Pôvodné súčasti prilby sa nesmú za žiadnych okolností odstraňovať ani upravovať. Prilbu nevystavujte teplotám vyšším ako 60 °C, nečistite ju syntetickými prostriedkami (stačí vlažná voda). Prilby poškodené pádom sa už nesmú používať! Prilba sa nesmie používať na iné činnosti, než na ktoré je určená (nepoužívajte ju pri jazde na motocykli)! Pozor! Prilbu nesmú používať deti pri horolezectve a iných činnostiach, pri ktorých hrozí riziko uškrcenia/zavesenia za prilbu v prípade pádu dieťaťa! Pri nastavovaní kus nikdy netahajte za doraz! Ak bola prilba vystavená silnému nárazu, poškodený kus sa musí vymeniť a zlikvidovať. Zvoľte správnu veľkosť prilby podľa obvodu hlavy v cm. Uvedené platí aj pre integrálne cyklistické prilby s ohľadom na ich konštrukciu a špecifikáciu. Vyhlásame, že táto cyklistická prilba je v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425 z 9. marca 2016 o osobných ochranných prostriedkoch. Notifikovaná osoba zapojená do posudzovania zhody osobných ochranných pracovných prostriedkov: Telefication BV, Edisonstraat 12A, 6902 PK Zevenaar, Netherlands. NB 0560, CE: 222310049/AA/00, TR: SZHH01651525. Aktuálne vyhlásenie o zhode nálezte na webovej stránke www.force.bike v časti „Dokumenty na stiahnuť“ pre daný výrobok. Výrobca: KCK Cyklosport-Mode s.r.o., Bartošova 348, 765 02 Otrokovice-Kvitkovice, Česká Republika.



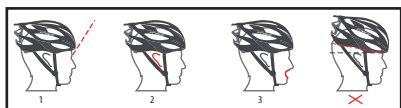
Správné nasadenie prilby (body 1 a 2 neplatí pre integrálne prilby):

1. Pohľadom hore skontrolujte, že vidíte iba okraj prilby.
2. Bočné popruhy by sa mali spájať tesne pod ušami, v tvare písmena „Y“.
3. Keď zapnete popruh a došlora otvoríte ústa, mali by ste pocítiť, že prilba je ťahaná smerom nadol.

RU

ШЛЕМ ДЛЯ ВЕЛОСИПЕДИСТОВ - ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

Это шлем для велосипедистов, обеспечивающий защиту верхней части головы пользователя. Подходит для езды на велосипеде или скутере. Данный продукт представляет собой средство индивидуальной защиты, основной функцией которого является защита верхней части головы пользователя от опасностей, которые могут возникнуть во время езды на велосипеде или скутере. Устройство защищает голову от ударов, при которых часть энергии удара поглощается шлемом, тем самым снижая энергию удара, которой подвергается голова. Защита, обеспечиваемая шлемом, зависит от обстоятельств, связанных с травмой, и не всегда может защитить от травмы. Шлем защищает только в том случае, если он хорошо сидит на голове. Покупатель должен примерить шлем разных размеров и выбрать тот, который надежно и удобно сидит на его голове. С помощью запасной подкладки (не применяется для целых шлемов) можно отрегулировать внутренний размер до оптимальной формы. Шлем должен быть адаптирован к пользователю. Правильное расположение ремешка под подбородком, не закрывая ушей, имеет большое значение. Правильно отрегулированный ремешок должен плотно и удобно прилегать к подбородку (с стороны от челюсти), чтобы шлем оставался на голове в случае падения. Ремешки и пряжки должны быть удобно и прочно отрегулированы. Шлем не должен быть надеть слишком далеко назад и должен защищать переднюю часть головы. Оригинальные детали шлема не должны сниматься или изменяться ни при каких обстоятельствах. Не подвергайте шлем воздействию температуры выше 60°C, не чистите синтетическими средствами (достаточно теплой воды). Шлемы, поврежденные при падении, больше не должны использоваться! Запрещается использовать шлем не по назначению (не использовать при езде на мотоцикле)! Внимание! Этот шлем не должен использоваться детьми при скалолазании и других видах деятельности, при которых существует риск удушья/повешения за шлем в случае падения ребенка! Никогда не оставляйте шлем при регулировке руля! Если шлем подвергся сильному удару, поврежденный элемент необходимо заменить и утилизировать. Выберите правильный размер шлема в соответствии с окружностью головы в см. Вышеизложенное также относится к встроеным велосипедным шлемам в отношении их конструкции и технических характеристик. Мы заявляем, что этот велосипедный шлем соответствует Постановлению (ЕС) 2016/425 Европейского парламента и Совета от 9 марта 2016 года о средствах индивидуальной защиты. Нотифицированный орган, занимающийся оценкой соответствия СИЗ: Telefication BV, Edisonstraat 12A, 6902 PK Zevenaar, Netherlands. NB 0560, CE: 222310049/AA/00, TR: SZHH01651525. Актуальную декларацию соответствия можно найти на сайте www.force.bike в разделе „Документы для скачивания“ для данного продукта. KCK Cyklosport-Mode s.r.o., Bartošova 348, 765 02 Otrokovice-Kvitkovice, Czech Republic



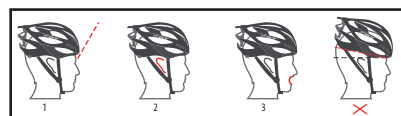
Правильная посадка шлема (пункты 1 и 2 не относятся к составным шлемам):

1. Посмотрите вверх, чтобы убедиться, что вы видите только край шлема.
2. Боковые ремни должны быть прикреплены чуть ниже ушей, в форме буквы „Y“.
3. Когда вы пристегнете ремешок и широко откроете рот, вы должны почувствовать, как шлем тянет вниз.

EN

HELMET FOR CYCLISTS - INSTRUCTIONS FOR USE

This is a helmet for cyclists providing protection for the top of the user's head. Suitable for cycling or scooter riding. This product is personal protective equipment whose primary function is to protect the top of the user's head from hazards that may arise during cycling and scooter riding activities. The device protects the head from impacts where part of the impact energy is absorbed by the helmet, thereby reducing the impact energy to which the head is exposed. The protection provided by the helmet depends on the circumstances surrounding the injury and cannot always protect against injury. The helmet only protects if it is well seated on the head. The buyer must try on different sizes and choose a helmet that fits his or her head securely and comfortably. With the help of spare padding (not applicable for integral helmets), the internal size can be adjusted to the optimum shape. The helmet must be adapted to the user. Correct routing of the strap under the chin without covering the ears is essential. The buckle, when properly adjusted, should fit snugly and comfortably under the chin (away from the jaw) so that the helmet stays on the head in the event of a fall. The straps and buckle must be comfortably and firmly adjusted. The helmet must not be worn too far back and must fit so as to protect the front of the head. Original helmet components must not be removed or altered under any circumstances. Do not expose the helmet to temperatures exceeding 60°C, do not clean with synthetic agents (lukewarm water is sufficient). Helmets damaged by a fall must no longer be used! The helmet must not be used for activities other than those for which it is intended (do not use when riding a motorcycle)! Warning! This helmet is a risk of strangulation/hanging by the helmet in the event of a child falling! Never pull over the stop when adjusting the wheel! If the helmet has been subjected to a severe impact the damaged piece must be replaced and disposed of. Select the correct helmet size according to the head circumference in cm. The above also applies to integral cycle helmets with regard to their construction and specification. We declare that this cycle helmet complies with Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council of 9 March 2016 on personal protective equipment. Notified body involved in the conformity assessment of PPE: Telefication BV, Edisonstraat 12A, 6902 PK Zevenaar, Netherlands. NB 0560, CE: 222310049/AA/00, TR: SZHH01651525. The current declaration of conformity can be found on the website www.force.bike in the "Documents to download" section for the product in question. KCK Cyklosport-Mode s.r.o., Bartošova 348, 765 02 Otrokovice-Kvitkovice, Czech Republic



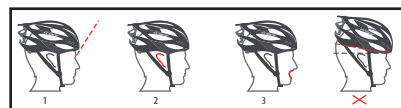
Correct fit of the helmet (points 1 and 2 do not apply to integral helmets):

1. Look upwards to make sure you can only see the edge of the helmet.
2. The side straps should be attached just below the ears, in the shape of a "Y".
3. When you fasten the strap and open your mouth wide, you should feel the helmet pulling down.

RO

CASCĂ PENTRU BICICLIȘTI - INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Această este o cască pentru bicicliști care oferă protecție pentru partea superioară a capului utilizatorului. Potrivită pentru mersul pe bicicletă sau pe scuter. Acest produs este un echipament de protecție personală a cărei funcție principală este de a proteja partea superioară a capului utilizatorului de pericolele care pot apărea în timpul activităților de ciclism și de mers pe scuter. Dispozitivul protejează capul de impacturi în cazul în care din energia de impact este absorbită de cască, reducând astfel energia de impact la care este expus capul. Protecția oferită de cască depinde de circumstanțele în care se produce rănirea și nu poate proteja întotdeauna împotriva rănilor. Căscă protejează numai dacă este bine așezată pe cap. Cumpărătorul trebuie să probeze diferite mărimi și să aleagă o cască care să se potrivească bine și confortabil la cap. Cu ajutorul unei căptușeli de rezervă (nu se aplică pentru căștile integrale), dimensiunea internă poate fi ajustată la forma optimă. Căscă trebuie să fie adaptată la utilizator. Este esențială o dirijare corectă a curelelor sub bărbie, fără a acoperi urechile. Cătară, atunci când este reglată corect, trebuie să se potrivească perfect și confortabil sub bărbie (departe de maxilar), astfel încât casca să rămână pe cap în caz de cădere. Curelele și catarama trebuie să fie ajustate confortabil și ferm. Casca nu trebuie să fie purtată prea mult în spate și trebuie să se potrivească astfel încât să protejeze partea din față a capului. Componentele originale ale căștii nu trebuie să fie îndepărtate sau modificate în niciun caz. Nu expuneți casca la temperaturi mai mari de 60°C, nu o curățați cu agenți sintetici (apa caldă este suficientă). Căștile deteriorate în urma unei căzături nu trebuie să mai fie utilizate! Casca nu trebuie folosită pentru alte activități decât cele pentru care este destinată (nu o utilizați la mersul pe motocicletă)! Atenție! Această cască nu trebuie folosită de copii la cățărare și la alte activități în care există riscul de strangulare/suspendare de cască în cazul căderii unui copil! Nu trageți nicodată peste stop atunci când reglați roata! În cazul în care casca a fost supusă unui impact puternic, piesa deteriorată trebuie înlocuită și eliminată. Selectați dimensiunea corectă a căștii în funcție de circumferința capului în cm. Cele de mai sus sunt valabile și pentru căștile integrale pentru bicicliști în ceea ce privește construcția și specificațiile acestora. Declaram că această cască de ciclism este conformă cu Regulamentul (UE) 2016/425 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 martie 2016 privind echipamentul individual de protecție. Organismul notificat implicat în evaluarea conformității EPI: Telefication BV, Edisonstraat 12A, 6902 PK Zevenaar, Netherlands. NB 0560, CE: 222310049/AA/00, TR: SZHH01651525. Actuala declarație de conformitate poate fi găsită pe site-ul www.force.bike în secțiunea „Documente de descărcat” pentru produsul în cauză. KCK Cyklosport-Mode s.r.o., Bartošova 348, 765 02 Otrokovice-Kvitkovice, Republica Cehă.



Potrivirea corectă a căștii (punctele 1 și 2 nu se aplică căștilor integrale):

1. Privește în sus pentru a te asigura că nu poți vedea decât marginea căștii.
2. Curelele laterale trebuie fixate chiar sub urechi, în formă de „Y”.
3. Când fixați cureaua și deschideți gura larg, ar trebui să simțiți căciul coborând în jos.

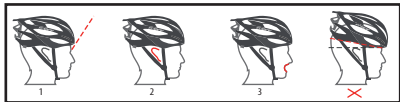


METROPOLIS



DVIRATININKŲ ŠALMAS - NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

arba divirtininkams skirti salmas, apsaugantis naudotojo viršugalvį. Toliau važiuoti dirančių arba pasirinkusių. Šis gaminyis yra asmeninė apsaugos priemonė, kurios pagrindinė funkcija – apsaugoti naudotojo viršugalvį nuo pavojų, galinčių kilti važiuojant dviračiu ar pasirpiku. Įtaisai: apsauga galvą nuo smūgių, kad iš smūgio energijos sugeria salmas, taip sumažindamas smūgio energiją, kurią veikiama galva. Salmas teikiama apsauga priklauso nuo susižalojimo aplinkybių ir ne visada gali apsaugoti nuo sužalojimo. Salmas apsaugą tik tuo atveju, jei jis gerai užsidėta ant galvos. Pirkejas turi išbandyti skirtingus dydžius ir pasirinkti salmą, kuris saugiai ir patogiai priglustų prie galvos. Naudojant atsižvelgiant paminkštintą (netakotama integralinams salams), vidinį dydį salma sureguliuoti iki optimalios formos. Salmas turi būti pritaisytas naudotojui. Labai svarbu teisingai nukreipti dirželį pro smakrą, neuždengiant ausų. Tinkamas sureguliuota sagtis turi gerai ir patogiai priglusti prie smakro (toliau nuo žandikaulio), kad nukritus salmas liktų ant galvos. Dirželis ir sagtis turi būti patogiai ir tvirtai sureguliuoti. Salmas neturi būti dėvimas per toli atgal ir turi būti pritaisytas takui, kad apsaugotų priekinę galvą. Originalią salmą dalyku būdu negalima nuimti ar keisti. Nenaikykite salmo aukštesnės nei 60 °C temperatūroje, nevalykite sintetinėmis priemonėmis (pakanka drungno vandens). Krito metu pažeistų salmų naudoti draudžiama! Salmas negalima naudoti kitai veiklai, nei ta, kuriai jis skirtas (neaudoti važiuojant motociklu!) Įspėjimas! Šio salmo negalima vaikams laisvai laispti ir užsiminti kita veikla, kai kyla pavojus užspringti / paklikti ant salmo važiuojant. Reikalingas dėmesys niekada neturėtų būti atleistas nuo salmo. Salmas gali būti naudojamas kaip reikiama apsauga. Pasirinkite tinkamą salmą dydį pagal galvos apimtį cm. Pirmiau išdėstyti reikavimai tapo pat tiksliai integruoti dviračių salmas, atsižvelgiant į jų konstrukciją ir specifikacijas. Pareiškimai, kad šis divirtininko salmas atitinka 2016 m. kovo 9. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2016/425 dėl asmeninių apsaugos priemonių. Notifikuotoji įstaiga, dalyvaujanti atliekiam asmeninių apsaugos priemonių atitikties vertinimą: Television BV, Edisonstraat 122, 6902 PK Zevenaar, Netherlands, NR 0560, CE: 222312049/AA/00, TS: ZSH07H615252. Galiojančią atitikties deklaraciją salma rasti internetinė svetainėje www.forcebike.at/itinkamo-gaminiio-salms "Dokumentai, kuriose salmas atitiks". KCK Vyklyost-Modelo s.r.o., Bartošova 348, 765 02 Otrkovice-Kytivokio, Lietuvos Respublika.



Teisingas šarmo pritaikymas (1 ir 2 punktai netaikomi integruotiems šalams):

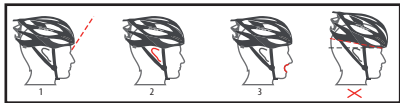
1. Pažvelkite į viršų ir įsitikinkite, kad matote tik šarmo kraštą.
2. Šoniniai dirželiai turėtų būti pritvirtinti „A“ formos apačioje, tiesiai po ausimis.
3. Užsegę diržą ir plačiai atvėrę burną, turėtumėte jausti šalma traukiant žemyn.

SLO

ČELADA ZA KOLESARJE - NAVODILA ZA UPORABO

še čelada za kolese, ki štiti zgornji del glave. Primerna za udarce v koselom ali sledu. Izdelake je posebna zaščita oprema, katere glavna funkcija je zaščita zgornjega dela uporabnikove glave pred nevarnostmi, ki se lahko pojavijo med vožnjo v koselom ali skuterjem. Naprava štiti glavno pred udarci, pri čemer čelada absorbira del energije udarca in tako zmanjša energijo udarca, ki ji je glava izpostavljena. Zaščita, ki jo zagotavlja čelada, je odvisna od okoliščin poškodbe in ne more vedno zaščititi pred poškodbami. Čelada štiti le, če je dobro nameščena na glavi. Kupec mora preizkusiti različne velikosti in izbrati čelado, ki se varno in udobno prilega njegovi glavi. S pomočjo rezervnega oblačilnega (ne velja za integriralne čelade) lahko notranjo veličnijo prilagodite optimalni obliki. Čelada mora biti prilagojena uporabniku. Bistveno je pravilno vedno vedno traku pod brado, ne da bi pokrival ušesa. Pravilno nastavljenja zaponka se mora tesno in udobno prilegati pod brado (stan čeljusti), da čelada ob padcu ostane na glavi. Trakanj in zaponka morajo biti udobno in trdno nastavljeni. Čelada se ne sme nositi preveč nazaj in se mora prilegati tako, da štiti sprednji del glave. Originalnih sestavnih delov čelade nikakor ne smete odstraniti ali spreminjati. Čelade ne izpostavljajte temperaturam, višjim od 60 °C, in je ne čistite s sintetičnimi sredstvi (zadostuje milna voda). Čelade, poškodovane pri padcu, ne smete več uporabljati! Čelade ne smete uporabljati za druge dejavnosti, kot so tiste, za katere je namenjena (ne uporabljajte je pri vožnji z motornimi kolesi)! Opozorilo! Te čelade ne smete uporabljati otroci pri plezanju in drugih dejavnostih, pri katerih obstaja nevarnost zadetosti/obsevitve s čeladi v primeru padca otroka! Med nastavljanjem kolesa nikoli ne potegnite čez stopko! Če je bila čelada izpostavljena močnemu udarcu, je treba poškodovano čelado zamenjati in odstraniti. Izberite ustrezno velikost čelade glede na obseg glave v cm. Zgoraj navedeno velja tudi za integriralne kolesarske čelade glede njihove konstrukcije in specifikacij. Izjavljamo, da je ta kolesarska čelada skladna z Uredbo (EU) 2016/425 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. marca 2016 o osebnih varovalnih opre. Prilagojeni otroci, vključni v ugotavljanje skladnosti osebne varovalne opreme: Telefication BV, Edisonstraat 12A, 6902 PK Zevenaar, Netherlands, NB 0560, CE: 222310049/AA-09, TR: SZHH01651525.

Veljavo izjavljamo o skladnosti najdetje na spletni strani www.forcebike.nl v razdelku "Dokumenti za prenos" za zadetvi izdelka. CKK CykloSport-Mode s.r.o., Bartošova 348, 765 02 Otrokovice-Křivoklky, Česká Republika



Pravilna namestitve čelade (točki 1 in 2 ne veljata za integralne čelade):

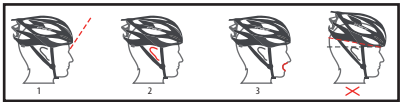
1. Poglejte navzgor in se prepričajte, da lahko vidite samo rob čelade.
2. Stranske trakove je treba pritrditi tik pod ušesi v obliki črke Y.
3. Ko pritrdite iermen in široko odprete usta, začutite, da se čelada spušča navzdol.



BUKÓSIK KERÉKPÁROSOKNAK - HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Ez a kerekpáncsokhoz tartozó szikák a felhasználó fejének felső részét védte. Alkalmak Ezek a páncsok voltak a robusztózsák. Ez a termék olyan egyéni védőfelszerelés, amelynek elsődleges funkciója a felhasználó fejének védelme a kerekpáncsok és a robusztózsák felmerülő felületéről. Az eszköz megvédi a fejet a fej ütésétől, ahol az ütközési energia egy részét a szikák elnyelik, ezáltal csökkentve a fejtől ártó ütési energiát. A szikák által nyújtott védelem a sérülés kimenetelétől függ, és nem mindig véd a sérülés ellen. A szikák csak akkor véd, ha jól illeszkednek a fejre. A vásárláskor különböző méreteket kell felmérni, és olyan szikát kell választania, amely biztonságosan és kényelmesen illeszkedik a fejére. Pótmáskasznál (nem alkalmazható az integrált szikák esetében) a belső méret az optimális formára állított. A szikák a felhasználó szikáit igazítják. Létrehozott a hordozható védőeszköz az áll alatt, anélkül, hogy a szikák a felhasználó fejének felső részét védik. A szikák a felhasználó fejének felső részét védik, és illeszkednek az áll alatt (az állkapocsról távolabb), hogy a szikák esetenként fejre maradjon. A páncsok és a szikák kényelmesen illeszkednek a felhasználó fejére. A szikák nem szabad túlságosan hűtlen legyen, és úgy kell illeszkednie, hogy védje a fej elülső részét. A szikák eredeti alkálattal szemben, különösen a szikák között nem szabad eltávolítani vagy megváltoztatni.

Né tegye ki a síkunk 60°C-ot meghaladó hőmérséklete, ne tisztítsa sziszterák szerelvényeit (elektrodák vagyos vizet). Az eszék következtében megcsúszó síksákokat a továbbiakban nem szabad használni! A síksákok nem szabad a fenyőfélékkel (elő) fertőzéseséghez használni! (ne használja motorokerepázás közben!) Rendeltetésétől! Ezt a síksákok gyermekek nem használhatják! Helyezkedés és egyéb olyan tevékenységnek, amelyeknél fennáll a veszélye annak, hogy a gyermek leesése esetén a síkság meglehetősen eladnak a síksákok! A kerék beállításai soha ne húzódnak át a megalánál! Ha a síkság súlyos ütést ér, sérült darabokat ki kell cserélni e! és ellenőrizni. Válassza ki a megfelelő síksákméretet a cm-ben megadott fejtörőj alapján. A fentiek beépített kerekapóz síksákaikra vonatkoznak a felépítésű és specifikációk tekintetében. Kijelentjük, hogy az a kerekapóz síkság megfelel az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/425 rendeletének (2016. március 9.) az egyéni védőeszközökről. A személyi védőeszközök megjelölésétől elkülönítve részletes útmutatót bejelentett szerzővel; Telecommunication BV, Edisonstraat 12A, 6902 PK Zevenaar, Netherlands, NL 0560, CE: 222310409/AA/00, TR: SZHH01651525. Az aktuális megjelölési nyilatkozat megtalálható a www.forcebike.com weboldalon a "Letöltendő dokumentumok" menüpontban az adott termék vonatkozóan. KCK Győlospost Művek s.c., Bartosova 348, 765 02 Opatowitz-Kvitkovice, Československo.



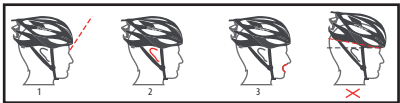
A sisak megfelelő illesztése (az 1. és 2. pont nem vonatkozik a beépített sisakokra):

1. Nézzon felfelé, hogy megbizonyosodjon arról, hogy csak a sisak széle látható.
2. Az oldalsó hevedereket közvetlenül a fülek alatt kell rögzíteni, „Y” alakban.
3. Amikor rögzíti a hevedert, és szélesre nyitja a szád, érezze, hogy a sisak lehúzódik.

PL

KASK DLA ROWERZYSTÓW - INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Jeśli to kask dla rowerów: od zapewniania ochrony czubka głowy użytkownika. Nadając się do jazdy na rowerze lub hulajnodzie. Produkt ten jest średniom cierny osobiste, którego podstawowa funkcją jest ochrona czubka głowy użytkownika przed zagrożeniami, które mogą powstać podczas jazdy na rowerze lub hulajnodzie. Urządzenie chroni głowę przed uderzeniem, gdzie części energii uderzenia jest pochłaniana przez kask, redukując w ten sposób energię uderzenia, na którą narazona jest głowa. Ochrona zapewniana przez kask zależy od okoliczności towarzyszących urazowi i nie zawsze chroni przed obrażeniami, które chronicznie trwają, gdy jest dobrze osłonięte na głowie. Kupujący musi przemyśleć różne rozmiary i wybrać kask, który bezpiecznie i wygodnie pasuje do jego głowy. Za pomocą zapasowej wysiłki (nie dotyczy kasków indywidualnych) rozmiar wewnętrzny kasku dopasować do optymalnego kasku. Kask musi być dostosowany do użytkownika. Istotne jest prawidłowe poprowadzenie paska pod brodą, bez zakrywania uszu. Klamra, odpowiednio wyregulowana, powinna ściśle i wygodnie przylegać pod brodą (z dala od szczyt), tak, aby chronicznie trzymał się na głowie w przypadku upadku. Paski i klamra muszą być wygodne i pewnie dopasowane. Kask nie może być noszony zbyt daleko do tyłu i musi być dopasowany tak, aby chronicznie przylegał. Oryginalnych elementów kasku nie wolno w żadnym wypadku usuwać ani modyfikować. Nie narazaj kasku na działanie temperatur przekraczających 60°C, nie używaj środków syntetycznych (wystarczy letnia woda). Nie wolno już używać kasków uszkodzonych w wyniku upadku! Kasku nie wolno używać od innych czynności, niż te, do których jest przeznaczony (nie używać podczas jazdy na motocyklu)! Ostrzeżenie! Dzieci nie mogą używać tego kasku podczas wspinań się i innych czynności, podczas których istnieje ryzyko uderzenia/zawieszenia się za kask w przypadku upadku dziecku! Podczas regulacji kasku nigdy nie przekraczaj ograniczeń! Jeżeli kask został poddany silnemu uderzeniu, uszkodzona część należy wymienić i wyrzucić. Wybierz odpowiedni rozmiar kasku w zależności od obwodu głowy i specyfikacji. Oświadczamy, że ten kask rowerowy jest zgodny z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 z dnia 9 marca 2016 r. w sprawie środków ochrony indywidualnej. Jednostka notyfikowana zaangażowana w ocenę zgodności S01: Telefication BV, Edisonstraat 12A, 6902 PK Zevenaar, Netherlands. N0 0560, CE 222110049/AA/00, TR: SZHH01651525. Aktualna deklaracja zgodności można znaleźć na stronie internetowej: www.forte.bike w sekcji „Dokumenty do pobrania” dla danego produktu. KCK CykloSport Meo s.r.o., Barčova 348, 765 02 Otrokovice - Kvitavice, Czechy



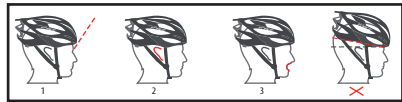
Prawidłowe dopasowanie kasku (punkty 1 i 2 nie dotyczą kasków zintegrowanych):

1. Spójrz w górę, aby upewnić się, że widzisz tylko krawędź hełmu.
2. Paski boczne powinny być przymocowane tuż pod uszami, w kształcie litery „Y”.
3. Kiedy zapinasz pasek i szeroko rozdziawiasz usta, powinieneś poczuć, jak kask się zsłusza.

IT

CASCO PER CICLISTI - ISTRUZIONI PER L'USO

un casco per i ciclisti che protegge la parte superiore della testa dell'utente. Adatto per l'uso in bicicletta o in scooter. Questo prodotto è un dispositivo di protezione personale che la funzione principale è quella di proteggere la parte superiore della testa dell'utente dai rischi che possono insorgere durante le attività di ciclismo e di guida di scooter. Il dispositivo protegge la testa da impatti in cui parte dell'energia d'impatto viene assorbita dal casco, riducendo così l'energia d'impatto a cui la testa è esposta. La protezione fornita dal casco dipende dalle circostanze in cui si verifica l'infortunio e non può sempre proteggere dalle lesioni. Il casco protegge solo se è ben posizionato sulla testa. L'acquirente deve provare diverse taglie e scegliere un casco che si adatti perfettamente alla testa. Il casco deve essere indossato correttamente e deve essere applicabile a caschi integrali), è possibile regolare la dimensione interna per ottenere la forma ottimale. Il casco deve essere adattato all'utente. È essenziale che il cinturino sia posizionato correttamente sotto il mento, senza coprire le orecchie. La fibbia, una volta regolata correttamente, deve aderire perfettamente e comodamente sotto il mento (lontano dalla mascella), in modo che il casco rimanga sulla testa in caso di caduta. I cinturini e la fibbia devono essere regolati in modo comodo e stabile. Il casco non deve essere indossato troppo all'indietro e deve calzare in modo da proteggere la parte anteriore della testa. I componenti originali del casco non devono essere rimossi o modificati in nessun caso. Non esporre il casco a temperature superiori a 60°C, non pulire con agenti sintetici (è sufficiente acqua tiepida), i caschi danneggiati non vanno usati. Il casco deve essere conservato in un luogo asciutto e lontano da fonti di calore diverse da quelle per cui è stato concepito (non utilizzare quando si guida una moto)! Attenzione! Questo casco non deve essere utilizzato dai bambini durante le arrampicate e altre attività in cui vi è il rischio di strangolamento/appeso dal casco in caso di caduta del bambino! Non accostare mai l'arresto durante la regolazione della ruota! Se il casco ha subito un forte impatto, il pezzo danneggiato deve essere sostituito e smaltito. Scegliere la taglia di casco corretta in base alla circonferenza della testa in cm. Quanto sopra vale anche per i caschi da ciclismo integrali per quanto riguarda la loro costruzione e le loro specifiche. Dichiariamo che questo casco da ciclista è conforme al Regolamento (UE) 2016/425 del Parlamento europeo e del Consiglio del 9 marzo 2016 sui dispositivi di protezione individuale. Organismo notificato coinvolto nella valutazione della conformità della UE: "Telefon BV, Edisonbaan 12A, 6902 PK Zevenaar, Netherlands. Tel: +31 (0)55 22231010 Fax: +31 (0)55 6515122. L'azienda ha dichiarato la conformità ai requisiti del regolamento CE 2016/425 del Parlamento europeo e del Consiglio del 9 marzo 2016 sui dispositivi di protezione individuale. Organismo notificato da scaricare: "Dokkumersportmode s.r.o. Kyclospor-Mode s.r.o., Bratislava 348, 765 02 Otrokvice-Kytovice, Repubblica Ceca



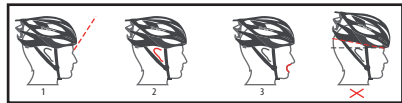
Vestibilità corretta del casco (i punti 1 e 2 non si applicano ai caschi integrali):

1. Guarda verso l'alto per assicurarti di poter vedere solo il bordo del casco.
2. Le cinghie laterali devono essere attaccate appena sotto le orecchie, a forma di "Y".
3. Quando allacci la cinghia e apri la bocca in modo ampio, dovresti sentire l'elmetto che si abbassa.



КАСКА ЗА ВЕЛОСИПЕДИСТИ - ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

нова е каска за велосипедисти, която осигурява защита на горната част на главата на полетелите. Подходяща за каране на велосипед или скутер. Този продукт е лично предпазно средство, която основна функция е да защитават горната част на главата на потребителя от опасности, които могат да възникнат по време на дейности, свързани с конюпедизме и каране на скутер. Устройството предпазва главата от удари, при които част от енергията на удара се абсорбира от каската, като по този начин се намалява енергията на удара, на която е изложена главата. Защитата, осигурена от каската, зависи от обстоятелствата, свързани с нараняването, и не винаги може да предпази от нараняване. Каската предпазва само ако е добре закрепена на главата. Купувачът трябва да избере подходящи размери и да избере каска, която приliga сигурно и удобно на главата му. С помощта на резервни подпътници (не са приложими за интелигентни каски) външният размер може да се регулира до оптимална форма. Каската трябва да бъде адаптирана към потребителя. От съществено значение е правилното насочване на каската под брадичката, без да се закрепват устни. Правилно регулираната каската трябва да приliga плътно и удобно под брадичката (далече от челото), така че каската да остане на главата в случай на падане. Ремъците и капаците трябва да са удобни и здраво регулирани. Каската не трябва да се носи прекалено назад и трябва да приliga така, че да предпазва предната част на главата. Оригиначните компоненти на каската не трябва да се премазват и да променят при никакви обстоятелства. Не изглазвайте каската на температури, по-високи от 60°C, не я почиствайте със синтетични препарати (достатъчна е хладка вода). Каските, повредени при падане, не трябва да се използват повече! (Каската не трябва да се използва за дейности, различни от тези, за които е предназначена (не я използвайте при каране на мотоциклет)! Предупредително! Тази каска не трябва да се използва от деца при катерене и други дейности, при които съществува риск от задущаване/обвисване от каската в случай на падане на дете! Никога не излизайте навън от ограничения, които регулирате колелото! Ако каската е била подложена на силен удар, повредена част трябва да се сменят и да се изхвърлят. Изберете правилния размер на каската в зависимост от обиколката на главата в см. Горното се отнася и за интелигентни велосипедни каски по отношение на техните конструкция и спецификации. Декларираме, че тази велосипедна каска отговаря на изискванията на Регламент (ЕС) 2016/425 на Европейския парламент и на Съвета от 9 март 2016 г. относно личните предпазни средства. Нотифициран орган, участващ в оценяването на съответствието на ЛПС: Telefication BV, Edisonstraat 12A, 6902 PK Zevenaar, Netherlands. EN 0560, CE: 222310049/AR/04, NR: SZ2H01651255. Актуалната декларация за съответствие може да бъде намерена на уебсайта www.force.bike в раздела "Документи за изпитание" за вътрешна продукция. KCK GYlosport-Mode s.r.o., Bartošova 348, 765 02 Otrokovice-Kvitkovice, Чешка република



1. Погледнете нагоре, за да сте сигурни, че можете да видите само ръба на шлема.
2. Страничните каишки трябва да бъдат прикрепени точно под ушите под формата на „у“.
3. Когато закрепите каишката и отворите устата си широко, трябва да почувствате как шлемът се дърпа надолу.



DOVOZCE/IMPORTER
KCK CYKLOSPORT-MODE S.R.O., BARTOŠOVA 348, 765 02 OTROKOVICE-KVÍTKOVICE, CZ
WWW.KCKCYKLOSPORT.CZ WWW.FORCE.BIKE

VÝROBCE/PRODUCER

ZHUHAI JIECHENG SPORT GOODSCO., LTD., NO. 15 RAINBOW RD, TANZHOU TOWN,
ZHONGSHAN CITY, GUANGDONG 528467, CHINA

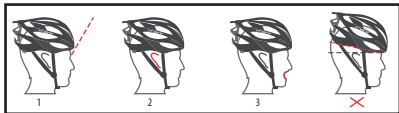
FORCE.BIKE

METROPOLIS

(DK)

HJELM TIL CYKLISTER - BRUGSANVISNING

Dette er en hjelm til cyklister, der giver beskyttelse til toppen af brugerens hoved. Veleget til cykling eller scooterkørsel. Dette produkt er personligt beskyttelsesudstyr, hvis primære funktion er at beskytte toppen af brugerens hoved mod fare, der kan opstå under cykling og scooterkørsel. Enheden beskytter hovedet mod stød, hvor en del af støtten absorberes af hjelmen, og reducerer derved den støtten, som hovedet udsættes for. Den beskyttelse, som hjelmen giver, afhænger af omstændighederne omkring skaden og kan ikke altid beskytte mod skader. Hjelmen beskytter kun, hvis den sidder godt på hovedet. Køberen skal prøve forskellige størrelser og vælge en hjelm, der passer sikkert og komfortabelt til hans eller hendes hoved. Ved hjælp af ekstra polstring (gælder ikke for integrerede hjelme) kan den indvendige størrelse justeres til den optimale form. Hjelmen skal være tilpasset brugeren. Korrekt føring af remmen under hagen uden at dække ørerne er afgørende. Spændet skal, når det er korrekt justeret, sidde tæt og behageligt under hagen (væk fra kæben), så hjelmen bliver på hovedet i tilfælde af et fald. Stropene og spændet skal være behageligt og fast justeret. Hjelmen må ikke bæres for langt tilbage og skal sidde, så den beskytter forsiden af hovedet. Originale hjelmkomponenter må under ingen omstændigheder fjernes eller ændres. Udsæt ikke hjelmen for temperaturer over 60°C, rengør ikke med syntetiske midler (lunkent vand er tilstrækkeligt). Faldskadede hjelme må ikke længere bruges! Hjelmen må ikke bruges til andre aktiviteter end dem, den er beregnet til (må ikke bruges ved motorcykelkørsel)! Advarsel! Denne hjelm må ikke bruges af børn ved klatring og andre aktiviteter, hvor der er risiko for kvælning/hængning ved hjelmen, hvis et barn falder! Træk aldrig over stoppet, når hjulet justeres! Hvis hjelmen har været udsat for et kraftigt stød, skal det beskadede stykke udskiftes og bortskaftes. Vælg den korrekte hjelmstørrelse i henhold til hovedomkredsen i cm. Ovenstående gælder også for integrerede cykelhelme med hensyn til deres konstruktion og specifikation. Vi erklærer, at denne cykelhjelme overholder Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/425 af 9. marts 2016 om personlige værnemidler, bemyndiget organ involveret i overensstemmelsesvurderingen af PPE, Telefiction BV, Edisonstraat 12A, 6902 PK Zevenaar, Netherlands. NB 0560, CE: 222310049/AA/00, TR: SZHH01651525. Den aktuelle overensstemmelseserklæring kan findes på hjemmesiden www.force.bike i afsnittet "Dokumenter til download" for det pågældende produkt. KCK Cyklosport-Mode s.r.o., Bartošova 348, 765 02 Otrokovice-Kvitkovice, Tjekkiet



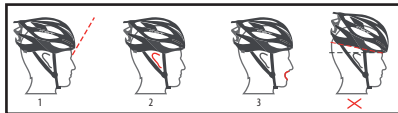
Korrekt pasning af hjelmen (punkt 1 og 2 gælder ikke for integrerede hjelme):

1. Kig opad for at sikre dig, at du kun kan se kanten af hjelmen.
2. Sidestropperne skal fastgøres lige under ørerne i form af en 'Y'.
3. Når du spænder stroppen og åbner munden bred, skal du føle, at hjelmen trækker ned.

(ES)

CASCO PARA CICLISTAS - INSTRUCCIONES DE USO

Se trata de un casco para ciclistas que proporciona protección a la parte superior de la cabeza del usuario. Adecuado para montar en bicicleta o en scooter. Este producto es un equipo de protección personal cuya función principal es proteger la parte superior de la cabeza del usuario de los peligros que pueden surgir durante las actividades de ciclismo y scooter. El dispositivo protege la cabeza de impactos en los que parte de la energía del impacto es absorbida por el casco, reduciendo así la energía del impacto a la que está expuesta la cabeza. La protección proporcionada por el casco depende de las circunstancias que rodearon la lesión y no siempre puede proteger contra lesiones. El casco sólo protege si está bien asentado en la cabeza. El comprador debe probarse diferentes tallas y elegir un casco que se ajuste a su cabeza de forma segura y cómoda. Con la ayuda de un acolchado de repuesto (no aplicable a cascos integrales), el tamaño interno se puede ajustar a la forma óptima. El casco debe adaptarse al usuario. Es fundamental pasar correctamente la correa por debajo de la barbilla sin tapar las orejas. La hebilla, cuando está correctamente ajustada, debe quedar ajustada y cómoda debajo de la barbilla (lejos de la mandíbula) para que el casco permanezca en la cabeza en caso de una caída. Las correas y la hebilla deben quedar ajustadas de forma cómoda y firme. El casco no debe llevarse demasiado atrás y debe ajustarse de manera que proteja la parte delantera de la cabeza. Los componentes originales del casco no deben retirarse ni modificarse bajo ninguna circunstancia. No exponer el casco a temperaturas superiores a 60°C, no limpiar con agentes sintéticos (es suficiente con agua tibia). ¡No se deben utilizar más cascos dañados por una caída! ¡El casco no debe usarse para actividades distintas a aquellas para las que está diseñado (no lo use mientras conduce una motocicleta)! ¡Advertencia! ¡Este casco no debe ser utilizado por niños al escalar y realizar otras actividades en las que exista riesgo de estrangulamiento o de colgarse del casco en caso de que un niño se caiga! ¡Nunca pase el tope al ajustar la rueda! Si el casco ha sido sometido a un impacto fuerte se deberá sustituir y desechar la pieza dañada. Seleccione la talla correcta de casco según la circunferencia de la cabeza en cm. Lo anterior también se aplica a los cascos integrales para ciclistas en lo que respecta a su construcción y especificaciones. Declaramos que este casco de bicicleta cumple con el Reglamento (UE) 2016/425 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 9 de marzo de 2016, sobre equipos de protección individual. Organismo notificado involucrado en la evaluación de la conformidad de los EPI: Telefiction BV, Edisonstraat 12A, 6902 PK Zevenaar, Netherlands. NB 0560, CE: 222310049/AA/00, TR: SZHH01651525. La declaración de conformidad vigente se puede encontrar en el sitio web www.force.bike en la sección "Documentos para descargar" del producto en cuestión. KCK Cyklosport-Mode s.r.o., Bartošova 348, 765 02 Otrokovice-Kvitkovice, República Checa



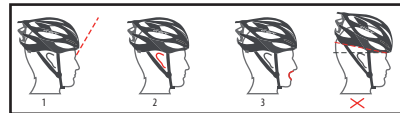
Ajuste correcto del casco (los puntos 1 y 2 no se aplican a los cascos integrales):

1. Mire hacia arriba para asegurarse de que solo pueda ver el borde del casco.
2. Las correas laterales deben estar unidas justo debajo de las orejas, en forma de 'Y'.
3. Cuando abra la correa y abra bien la boca, debería sentir el casco tirando hacia abajo.

(SE)

HJÄLM FÖR CYKLISTER - BRUKSANVISNING

Detta är en hjälm för cyklister som ger skydd för toppen av användarens huvud. Lämplig för cykling eller skoteråkning. Denna produkt är personlig skyddsutrustning vars primära funktion är att skydda toppen av användarens huvud från faror som kan uppstå under cykling och skoteraktiviteter. Enheten skyddar huvudet från stöt där en del av stöten absorberas av hjälmen och minskar därigenom stöten som huvudet utsätts för. Det skydd som hjälmen ger beror på omständigheterna kring skadan och kan inte alltid skydda mot skada. Hjälmen skyddar bara om den sitter väl på huvudet. Köparen måste prova olika storlekar och välja en hjälm som passar hans eller hennes huvud säkert och bekvämt. Med hjälp av extra stoppning (ej tillämpligt för inbyggda hjälmar) kan den inre storleken justeras till optimal form. Hjälmen ska vara anpassad efter användaren. Korrekt dragning av remmen under hakan utan att täcka öronen är viktigt. Spännnet ska, när det är rätt justerat, sitta tätt och bekvämt under hakan (bort från käken) så att hjälmen stannar på huvudet vid ett fall. Remmarna och spännnet måste vara bekvämt och stadigt justerade. Hjälmen får inte bäras för långt bak och ska sitta så att den skyddar framsidan av huvudet. Originalhjälmens delar får inte under några omständigheter tas bort eller ändras. Utsatt inte hjälmen för temperaturer över 60°C, rengör inte med syntetiska medel (ljummet vatten räcker). Fällskadade hjälmar får inte längre användas! Hjälmen får inte användas för andra aktiviteter än de som den är avsedd för (används inte när du kör motorcykel)! Varning! Denna hjälm får inte användas av barn vid klattring och andra aktiviteter där det finns risk för strypning/hängning i hjälmen vid fall av ett barn! Dra aldrig över anslaget när du justerar hjulet! Om hjälmen har utsatts för en kraftig stöt måste den skadade delen bytas ut och kasseras. Välj rätt hjälmstorlek efter huvudets omkrets i cm. Övanstående gäller även för inbyggda cykelhjälm med hänsyn till deras konstruktion och specifikation. Vi försäkras att denna cykelhjälm överensstämmer med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/425 av den 9 mars 2016 om personlig skyddsutrustning. Anmält organ som deltar i bedömningen av överensstämmelse av personlig skyddsutrustning. Telefiction BV, Edisonstraat 12A, 6902 PK Zevenaar, Netherlands. NB 0560, CE: 222310049/AA/00, TR: SZHH01651525. Den aktuella försäkringen om överensstämmelse finns på webbplatsen www.force.bike i avsnittet "Dokument att ladda ner" för produkten i fråga. KCK Cyklosport-Mode s.r.o., Bartošova 348, 765 02 Otrokovice-Kvitkovice, Tjeckien



Rätt passning av hjälmen (punkterna 1 och 2 gäller inte för integrerade hjälmar):

1. Titta uppåt för att se till att du bara kan se hjälmkanten.
2. Sidobandarna ska fästas precis under öronen i form av en 'Y'.
3. När du fäster remmen och öppnar munnen bred, ska du känna hjälmen dra ner.

